

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

რესპირატორული დამცავი მოწყობილობები თვით-გაღაჩენისთვის.
საფილტრი აპარატები ცეცხლისგან დამცავი ჩაჩით. მოთხოვნები,
ტესტირება, ნიშანდება.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 23 დეკემბრის № 54 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO 26 403 : 2004 “რესპირატორული დამცავი მოწყობილობები თვით-გადარჩენისთვის. საფილტრი აპარატები ცეცხლისგან დამცავი ჩაჩით. მოთხოვნები, ტესტირება, ნიშანდება”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 28 დეკემბერი №268-1.3-3512

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

English version

Respiratory protective devices for self-rescue - Filtering devices with hood for escape from fire - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation -
Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un
incendie - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Filtergeräte mit
Haube zur Selbstrettung bei Bränden - Anforderungen,
Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 16 January 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Description	7
5 Classification.....	7
6 Requirements	7
6.1 General.....	7
6.2 Ergonomics	7
6.3 Design	7
6.4 Materials.....	7
6.5 Mass	8
6.6 Conditioning	8
6.7 Connections	8
6.8 Packaging	8
6.9 Practical performance	8
6.10 Leakage.....	8
6.10.1 Inward leakage excluding filter penetration (breathing zone).....	8
6.10.2 Leakage into ocular zone.....	9
6.11 Filter	9
6.11.1 Gas capacity.....	9
6.11.2 Filter penetration.....	9
6.12 Valves.....	9
6.13 Breathing resistance	10
6.14 Flammability	10
6.15 Carbon dioxide content of inhalation air	10
6.16 Head harness.....	10
6.17 Vision	10
6.17.1 Visor	10
6.17.2 Impairment of vision.....	10
6.17.3 Field of vision.....	10
6.18 Sealing	10
6.19 Integrity of filtering smoke hood at high carbon monoxide concentrations	11
6.20 Ingress of humidity	11
6.21 Temperature of inhaled air.....	11
6.22 Communication	11
7 Testing	11
7.1 General.....	11
7.2 Nominal values and tolerances	11
7.3 Visual inspection	11
7.4 Conditioning	12
7.4.1 General.....	12
7.4.2 Mechanical strength	12
7.4.3 Impact.....	12
7.4.4 Resistance of packaging to puncture and tear.....	12
7.4.5 Temperature	13
7.4.6 Pressure changes	13

7.5	Practical performance test	13
7.5.1	General.....	13
7.5.2	Exercises	14
7.6	Leakage	14
7.6.1	Inward leakage excluding filter penetration (breathing zone)	14
7.6.2	Leakage into ocular zone.....	14
7.7	Gas capacity.....	15
7.7.1	General.....	15
7.7.2	Carbon monoxide test.....	15
7.7.3	Other test gases.....	17
7.8	Filter penetration	17
7.9	Breathing resistance	17
7.10	Flammability	17
7.10.1	Test specimen.....	17
7.10.2	Apparatus	17
7.10.3	Procedure	17
7.11	Carbon dioxide content of the inhalation air	18
7.12	Connections	18
8	Marking	18
8.1	General.....	18
8.2	Filtering smoke hood or package	18
8.3	Package	18
9	Information supplied by the manufacturer	19
Annex A	(informative) Method for the determination of wet bulb temperature of the inhaled air	28
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.....	30

Foreword

This document (EN 403:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 “Respiratory protective devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2004.

This document supersedes EN 403:1993.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

Annex A is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard, and practical performance tests have been carried out successfully on complete devices where specified in the appropriate standard. If for any reason a complete device is not tested then simulation of the device is permitted provided the respiratory characteristics and mass distribution are similar to those of the complete device.